



教職員消息

Staff News

書院教職員津貼、資助計劃及設施 The College Staff Grant, Support and Facilities

聯合書院一向著重教職員發展，為協助本院成員進行學術研究，書院於 2016 至 2017 年度繼續提供多項教職員津貼及資助計畫，包括國際會議津貼計畫、書院基金研究津貼計畫、利希慎基金研究津貼計畫、學術研討會贊助計畫、到訪傑出學人計畫以及學生校園培訓及服務獎勵計畫等等。此外，書院亦設有多項文娛設施供教職員使用，並鼓勵教職員加入聯合書院教職員聯誼會，參與各類文娛活動。詳情可流覽 <http://www.cuhk.edu.hk/uc/staff/chi>。

United College always value the importance of staff development. In order to support the academic pursuits of its staff members, the College continues to offer various grants and subsidy schemes to staff in 2016-2017, including the International Conference Grant Scheme, Endowment Fund Research Grant Scheme, Lee Hysan Foundation Research Grant Scheme, Conference Sponsorship Scheme, Distinguished Visiting Scholar Scheme, Student Campus Training Service Award Scheme and more. The College also provides various amenities and facilities for its staff members, and encourages them to join the social and recreational activities organised by the United College Staff Association. For details, please visit <http://www.cuhk.edu.hk/uc/staff/eng>.



書院新成員 New College Members

歡迎以下教職員加入聯合書院：

Our warm welcome to the following staff members who have joined the College recently:

成員 Members	職位/學系 Position / Department
羅綺穗女士 Ms Bernice Y S Law	那打素護理學院講師 Lecturer, The Nethersole School of Nursing
呂偉欣教授 Professor Vivian W Y Lui	生物醫學學院副教授 Associate Professor, School of Biomedical Sciences

文化旅遊 Cultural Tour

由書院生活委員會、教職員聯誼會及校友會合辦之「臺山地質公園、江門、新會三天文化旅遊團」於2016年7月1至3日舉行。合共二十多位教職員、校友及家屬參加是次活動。

A three-day cultural tour was co-organised by the College Life Committee, Staff Association and Alumni Association from 1 to 3 July 2016. Over 20 College staff, alumni and their families joined this tour.



2015至2016書院歡送晚宴 The College Farewell Dinner 2015-2016

書院教職員聯誼會於2016年7月20日晚上假張祝珊師生康樂大樓文怡閣舉行歡送晚宴，饒別本年度榮休的會計學院姜兆東教授。院長余濟美教授及教職員聯誼會主席劉行榕教授致送紀念品予姜教授伉儷。席間姜教授與大家分享多年來他在大學及書院的生活和心聲。

The College Staff Association held a farewell dinner on 20 July 2016 at the College Staff Common Room, Cheung Chuk Shan Amenities Building, in honour of the retirement of Professor Jiang Zhaodong, School of Accountancy. Professor Jimmy C M Yu, College Head and Professor Alaster H Y Lau, Chairman of the College Staff Association, presented a souvenir to Professor and Mrs Jiang. At the dinner, Professor Jiang shared his fond memories over the years at the University and College.

